

# SCHLOSS MANOWCE

## GÄSTEINFORMATIONEN



MANOWCE

# WICHTIGE INFORMATIONEN

## ALLGEMEINE KONTAKTANGABEN

Schloss Manowce  
Trzebierz 1, 72-022 Nowe Warpno  
Polen

+48 508 201 202  
events@manowce.pl

[www.manowce.pl](http://www.manowce.pl)

## IM NOTFALL

### FEUER

Benutzen Sie bitte im Brandfall einen Feuerlöscher, sofern der Brand klein ist. Alle anderen Gäste müssen die Gebäude evakuieren. Alarmieren Sie die diensthabende Person (siehe UNTERSTÜTZUNG, Seite 5) und wir rufen die Feuerwehr.

### UNFALL

Alarmieren Sie im Falle eines Unfalls die diensthabende Person (siehe UNTERSTÜTZUNG, Seite 5) und wir rufen falls notwendig einen Krankenwagen. Erste-Hilfe-Kästen finden Sie in den kleinen Lobbys.

# Sehr geehrte Gäste, herzlich willkommen auf Schloss Manowce.

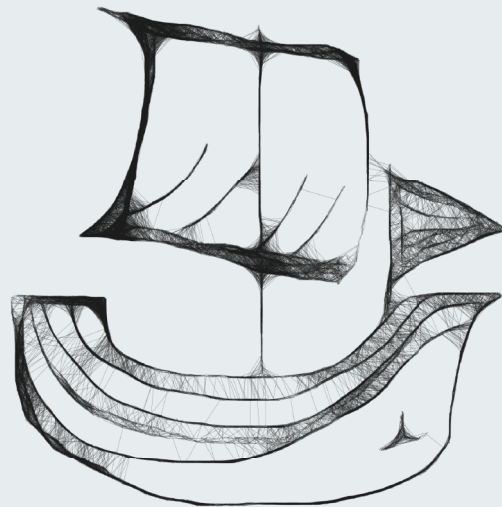
Wir haben für Sie diese Informationen zusammengestellt, um Ihnen Ihren Aufenthalt bei uns möglichst komfortabel und angenehm zu gestalten. Auf den folgenden Seiten finden Sie Wissenswertes zu nachstehenden Punkten:

- › Allgemeine Kontaktangaben und Details für Notfälle
- › Kontaktangaben für Unterstützung tagsüber oder nachts
- › Gästezimmer und Gemeinschaftsbereiche
- › Speisen und Getränke
- › Annehmlichkeiten: TV, Internet, Wäscherei, Zimmerreinigung, Bedarfsgegenstände etc.
- › Aktivitäten: Freizeitbeschäftigungen in Manowce
- › Hausordnung
- › Brandschutz und Verhalten im Brandfall
- › Sicherheitsrichtlinien
- › Sauna: Zugang, sichere Nutzung und Gebrauchsanweisung

Sollten Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an einen unserer Mitarbeiter. Sollte niemand vor Ort sein, rufen Sie uns bitte an unter **+48 666 558 137** (Deutsch) oder **+48 16 066 727** (English).

Wir freuen uns auch über jegliche Vorschläge für weitere Informationen, die Sie gerne in dieser Mappe sehen würden. Schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an **events@manowce.pl**.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt auf Schloss Manowce.



*Maja Gopka*

# UNSER ANGEBOT

## GÄSTEZIMMER

### ZIMMER-INVENTAR

In jedem Zimmer befindet sich in der Unterlagenmappe eine aktuelle Inventarliste. Bitte teilen Sie uns mit, falls etwas von der Liste in Ihrem Zimmer fehlen sollte.

### BETTWÄSCHE UND HANDTÜCHER

Wir stellen jedem Gast Bettwäsche, einen Satz Duschhandtücher, ein Badehandtuch für den Strand, ein Saunahandtuch und einen Bademantel bereit. Zusätzliche Bettwäsche und Handtücher können bei Bedarf gegen Aufpreis für einen Wäschewechsel des Zimmers bereitgestellt werden. Gäste, die länger als eine Woche bleiben, erhalten am Ende jeder Woche neue Bettwäsche und Handtücher. Siehe auch SCHWIMMEN und WÄSCHEREI.

### ZUSTELLBETTEN

Sofern gebucht, stellen wir Kinderbetten (120 cm) mit Bettwäsche und Bettzeug bereit. In einigen unserer Zimmer sind zudem schon Schlafsofas und zusätzliche Einzelbetten (200 cm) vorhanden.

### PFLEGEPRODUKTE

In Ihrem Badezimmer finden Sie ein Set an Pflegeprodukten, die für die Anzahl Übernachtungen und Gäste ausreichend sein sollten.



### HEIZUNG UND BELÜFTUNG

Von November bis April wird die Raumtemperatur über den nummerierten Drehknopf am Heizkörper in Schlafzimmer und Bad reguliert.

Da das Schlossgebäude unter Denkmalschutz steht, sind die Gästezimmer nicht klimatisiert. Es weht jedoch eine beständige Brise vom Haff herein, die für erfrischende Luft sorgt. Sie können zum Lüften das Fenster öffnen. Falls Ihr Zimmer über Mückenschutzgitter verfügt, öffnen Sie diese nicht, da sonst Insekten in das Zimmer gelangen können. Bitte öffnen Sie auch die Dachfenster nicht, falls Ihr Zimmer über solche verfügt. Bitte achten Sie zudem darauf, dass Sie alle Türen und Fenster schließen, wenn Sie den Raum verlassen, denn das Wetter kann aufgrund unserer Nähe zur Ostsee sehr plötzlich umschlagen.

### STROMVERSORGUNG

Sollte aus welchem Grund auch immer der Strom ausfallen, warten Sie bitte einige Sekunden. Unser Generator sollte die Stromversorgung unverzüglich wieder herstellen. Im unwahrscheinlichen Fall, dass der Generator nicht anspricht, unternimmt das diensthabende Personal alle notwendigen Schritte, um die Stromversorgung wieder sicherzustellen. Für Stromausfälle liegt in Ihrem Nachttisch eine Taschenlampe bereit. Bitte legen Sie sie nach Gebrauch wieder an diesen Platz zurück. Bitte benutzen Sie aus Sicherheitsgründen keine Kerzen in Ihrem Zimmer (siehe SICHERHEIT).

### WASSER

Wir beziehen unser Wasser aus unserem eigenen Bohrloch. Es wird gereinigt und getestet, und Sie können es direkt aus dem Hahn trinken, wenn Sie möchten. Uns ist zwar noch nie das Wasser ausgegangen, aber dennoch bitten wir unsere Gäste, mit Wasser nicht verschwenderisch umzugehen.

### SCHLÜSSEL

Bei der Abreise müssen die Schlüssel an die Rezeption zurückgegeben werden. Werden die Schlüssel nicht zurückgegeben, fällt eine Gebühr zur Deckung der Kosten für das Auswechseln des Schlosses und der Schlüssel an.

### ZIMMERSAFE

Einen Safe stellen wir nicht zur Verfügung. Bitte achten Sie selbst auf Ihre Wertsachen.

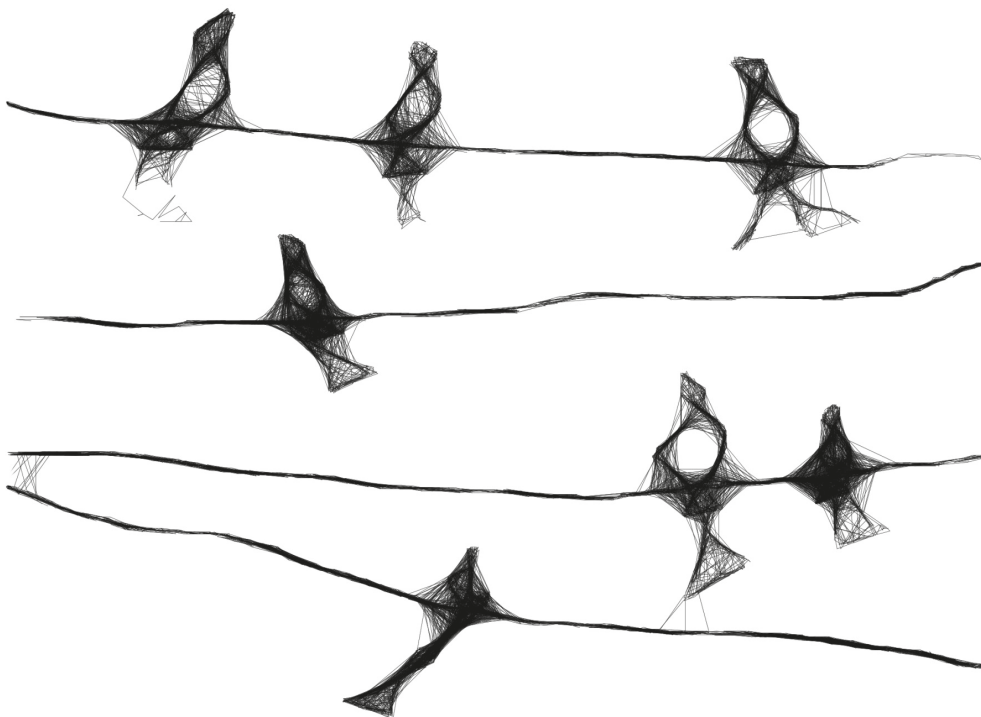
## UNTERSTÜTZUNG

### ⚙ UNTERSTÜTZUNG TAGSÜBER

Zwischen 8 Uhr und 23 Uhr können Sie sich jederzeit an die Rezeption oder einen unserer Mitarbeiter wenden. oder rufen Sie uns an unter **+48 666 558 137** (Deutsch) oder **+48 516 066 727** (English).

### 🌙 UNTERSTÜTZUNG NACHTS

Wenn Sie nachts Hilfe oder Unterstützung benötigen - beispielsweise bei einem medizinischen Notfall - rufen Sie bitte **+48 516 066 727** (English) an. Wir beauftragen eine Person, die sich um Ihr Anliegen kümmert.



*Maja Gysels*

## GEMEINSCHAFTSBEREICHE

Alle Urlauber auf Schloss Manowce haben Zugang zu ihren Zimmern sowie zu Gemeinschaftsbereichen. Wir bieten Gästezimmer im ersten Stock des Nebengebäudes und im Obergeschoss des Schlosses an. Die Gemeinschaftsbereiche umfassen die gesamte Gartenanlage und Teile des Schlosses. Das Hochparterre steht von 8 Uhr bis 23 Uhr zur Verfügung, und das Obergeschoss von 9 Uhr bis 23 Uhr. Morgens sind einige Gemeinschaftsräume aufgrund von Reinigungsarbeiten möglicherweise nicht verfügbar.

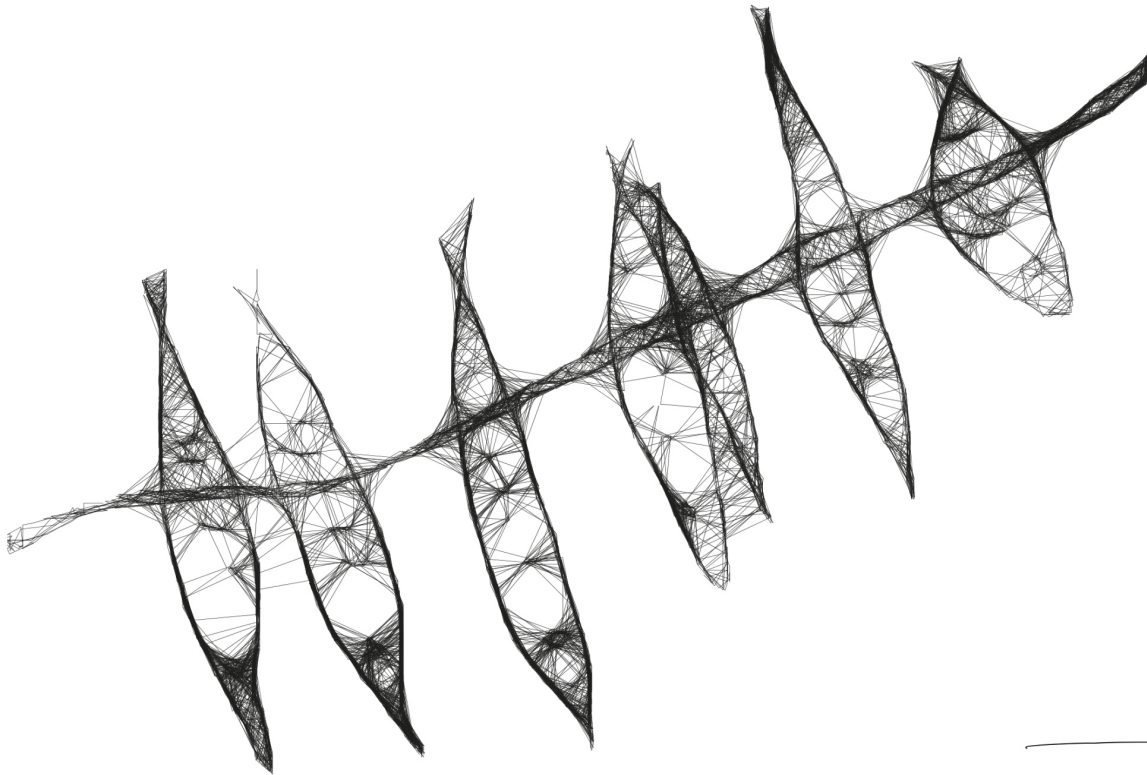
### HOCHPARTERRE

Im Hochparterre des Schlosses servieren wir tagsüber Mahlzeiten, und abends können Sie sich hier bei Regenwetter mit Ihren Mitreisenden entspannen. Das Frühstück wird im großen Speisesaal serviert. Außerdem gibt es zwei Lounges, die einer Runde Billard oder Dart, Gesprächen, Drinks, Musik und Filmen den idealen Rahmen verleihen. Zudem verfügt das Gebäude zusätzlich zu der in Ihrem Zimmer über fünf Toiletten.

### OBERGESCHOSS

Sie können Ihre Tage und Abende in wahrlich prachtvollem und historischem Ambiente genießen. An schönen

Abenden können Sie und Ihre Mitreisenden auf der Terrasse sitzen und den Blick auf das Haff genießen. Drinnen können Sie es sich in unserem Hauptsalon auf den luxuriösen Minotti-Sofas gemütlich machen, ein paar Drinks zu sich nehmen oder fernsehen. Das Obergeschoss verfügt ebenfalls über zwei Lounges, in denen Sie private Gespräche führen, Karten spielen oder anderweitig Ihre Freizeit verbringen können. Der Große Saal dient als Restaurant für Mittag- und Abendessen, und wir haben auch ein kleines Café, das mit Stilmöbeln eingerichtet ist.





## SPEISEN UND GETRÄNKE

### MAHLZEITEN

Der Frühstücksraum befindet sich im Hochparterre des Schlosses. Das Frühstück wird von 8–10 Uhr serviert. Auf Anfrage am Tag vorher kann das Frühstück auch um 7 Uhr serviert werden. Wenn Sie an Ihrem letzten Tag früh abreisen möchten und Sie zum Zeitpunkt Ihrer Buchung das Frühstück für 5 oder 6 Uhr morgens vorbestellt haben, wird es für Sie bereitstehen. Wir bemühen uns bei allen Mahlzeiten besondere, den Angaben im Buchungsfeld entsprechende Ernährungsanforderungen zu beachten.

Auf Schloss Manowce können Sie zudem Mittag- und Abendessen sowie verschiedene Getränke genießen, die zu unseren à la carte-Preisen serviert werden. Abendessen werden im Restaurant serviert, Mittagessen können im Restaurant oder im Garten eingenommen werden. Das Mittagessen wird zwischen 12:30 und 14 Uhr serviert, während Sie zum Abendessen zwischen 19 und 23 Uhr willkommen sind. Zwischen den Mittag- und Abendessen können Sie jederzeit Salate und Gebäck bestellen.

### GETRÄNKE

Bei Anreise finden Sie für jeden Gast eine kostenlose Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer vor. Danach können Sie Mineralwasser, Säfte, Cola oder sonstige alkoholfreie Getränke zu unseren à la carte-Preisen bestellen. Gerne servieren wir Ihnen auch einen Espresso oder Caffè Latte.

Alle erwachsenen Gäste können sich zudem gerne alkoholhaltige Getränke bestellen. Auf unserer Getränkekarte finden Sie eine Liste der von uns servierten Flaschenbiere, edlen Weine und Cocktails mitsamt Preisen.

Getränke werden zwischen 10 und 22 Uhr entweder im Café im Obergeschoss des Schlosses oder in den Gärten serviert. Bitte geben Sie Ihre Bestellung an der Rezeption oder beim Kellner auf.

### KLEINE LOBBYS

Im ersten Stock des Nebengebäudes und im Obergeschoss des Schlosses befinden sich kleine Lobbys mit Wasserkocher, Kaffeemaschine, Kaffeekapseln, Teebeuteln, Zucker, Kaffeesahne, einem Eisbereiter sowie den nötigen Gläsern und Tassen und einem Korkenzieher. Im Nebengebäude

gibt es zudem einen kleinen Kühlschrank und eine Spülmaschine.

### GARTENANLAGE

Unser Kellner serviert Getränke und Snacks tagsüber und abends an einem bestimmten Ort in unserem Garten. Wenn Sie es wünschen, bringt er die Getränke zu Ihrem Liegestuhl oder Ihrer Sonnenliege am Ufer der Bucht.

### BEI REGENWETTER

Wenn es regnet, können Sie den Salon oder das Café oder die Lounges im Hochparterre und Obergeschoss des Schlosses nutzen. Hier können Sie Getränke und Snacks genießen, fernsehen, Musik hören, Billard, Dart oder andere Spiele spielen.

## ANNEHMLICHKEITEN

### FERNSEHER

Folgen Sie zur Nutzung des Fernsehers der kurzen Anleitung unter der Fernbedienung auf dem Wandtisch. Es kann etwa 10 Sekunden dauern, bis der Satelliten-Decoder des Fernsehers aktiv ist. Sollten Sie Probleme mit dem Einschalten des Fernsehers haben, versuchen Sie bitte nicht, ihn selbst zu konfigurieren. Melden Sie das Problem dem diensthabenden Personal. Netflix steht Ihnen ebenfalls zur Verfügung.

### INTERNET

Wir stellen kostenloses Starlink-Satelliten-Breitband-Internet zur Verfügung, basierend auf einer maßvollen Nutzung von E-Mail und Internet-Surfen. Das Internet funktioniert im Gebäude besser als im Freien. Alle Internetseiten sind frei zugänglich, und wir bitten alle Eltern darum, dies zu beachten und ihre Kinder entsprechend zu beaufsichtigen. Bitte wählen Sie sich in das Netzwerk „PTGuest“ ein. Ein Passwort ist nicht notwendig. Im Falle eines Stromausfalls wird die Internetverbindung innerhalb von drei Minuten wieder hergestellt.

### DRUCKEN UND KOPIEREN

Das Ausdrucken von Dateien ist über unseren Drucker möglich (in angemessenem Rahmen). Bitte wählen Sie hierfür den Drucker namens „HP Manowce Printer for Guests“ aus. Die Druckaufträge werden an den Drucker im Hochparterre des Schlosses gesendet, wo Sie Ihre Seiten abholen können. Unser Drucker ist WLAN-fähig,

sodass Sie ihn von Ihrem Laptop, iPad oder anderen mit WLAN versehenen Geräten nutzen können sollten. Kontaktieren Sie bei Problemen bitte die Rezeption oder einen unserer Mitarbeiter.

Der Drucker verfügt auch über eine Kopierfunktion und einen Scanner, die Sie ebenfalls bei maßvoller Nutzung kostenlos verwenden können.

## TELEFON

Manowce hat keine Festnetzanschlüsse. In Ihrem Zimmer befindet sich also kein Festnetztelefon. Zudem verwenden wir kein Fax, sondern nur E-Mail. Aufgrund unserer abge-schiedenen Lage empfehlen wir unseren Gästen, auf ihrem Smartphone WLAN-Anrufe zu aktivieren.

## WÄSCHEREI/BÜGELSERVICE

Wir denken nicht, dass Sie unsere Waschmaschinen und Trockner nutzen müssen. Sollte es aber dennoch notwendig sein, wäscht oder presst unser Housekeeping-Personal ein Kleidungsstück gegen eine Gebühr. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption oder einen unserer Mitarbeiter. In unserer Wäscherei steht ein Bügeleisen und Bügelbrett für unsere Gäste zur Nutzung bereit.

## REINIGUNG

Die Zimmer werden während Ihres Aufenthalts nicht täglich gereinigt, es sei denn, dies wurde zum Zeitpunkt der Buchung anders vereinbart. Sollte ein Malheur passieren, wenden Sie sich bitte an die Rezeption oder einen unserer Mitarbeiter, um Flecken oder andere Verschmutzungen zu beseitigen.

Bitte verlassen Sie Ihr Zimmer bei Ihrer Abreise möglichst sauber und ordentlich. Wir verstehen natürlich, dass niemand im Urlaub putzen möchte, aber unsere Reinigungskräfte freuen sich, wenn Sie es ihnen leichter machen. Vielen Dank im Voraus.  
Siehe auch SCHÄDEN.

## HOUSEKEEPING

Unser Housekeeping-Personal kommt morgens oder am frühen Nachmittag in Ihr Zimmer, wenn Sie nicht anwesend sind, um Toilettenpapier und Mineralwasser aufzufüllen, Blumen auszuwechseln und kurz das Zimmer zu überprüfen. Die Betten werden dabei normalerweise nicht gemacht. Sollten Sie dies wünschen, informieren Sie uns bitte beim Frühstück.

## DEFEKTE/MÄNGEL

Wir bemühen uns sehr um einen hohen Standard in unseren Unterkünften. Sollten Sie jedoch ein Problem entdecken, wie beispielsweise eine kaputte Glühbirne, leere Batterien in der Fernbedienung für den Fernseher oder einen tropfenden Wasserhahn, lassen Sie uns dies bitte wissen, damit wir dies schnellstmöglich korrigieren können. Bitte versuchen Sie nicht, derlei Probleme selbst zu beheben.

## HAUSHALTSGERÄTE/SAUNA

### SAUNA

Mit der Bio-Sauna können Sie Ihren Urlaub auf Manowce um ein besonderes Erlebnis bereichern. Die Bio-Sauna ist eine moderne Alternative zur traditionellen Trockensauna und wurde speziell für all diejenigen entwickelt, die sehr hohe Temperaturen nicht gut vertragen. Sie ist nicht so heiß und trocken und belastet das Herz-Kreislauf-System nicht so stark, sodass Sie sich länger in der Sauna aufhalten können.

Bitte benutzen Sie die Sauna nur gemäß der angegebenen Richtlinien. Eine Kurzbeschreibung finden Sie am Ende dieses Dokuments, eine vollständige Version befindet sich in Ihrem Zimmer, und eine weitere Zusammenfassung im Saunaraum im Hochparterre des Schlosses.

## AKTIVITÄTEN

### SCHWIMMEN UND SONNENBADEN

Manowce liegt direkt am Ufer eines großen Süßwasser-Haffs. Von Mai bis September sind die Wassertemperaturen angenehm genug, um in der Bucht zu schwimmen. Das Wasser ist direkt von unserem Strand aus zugänglich. Die ersten 100 Meter der Bucht sind sehr flach, wodurch das Wasser hier auch für Kinder ideal zum Spielen geeignet ist.

Sie können auf Liegestühlen oder einer Sonnenliege die Sonne genießen.

Bitte nehmen Sie nicht die weißen Handtücher mit an den Strand oder in den Garten. Hierfür liegen dunkelblaue Strand-Handtücher bereit. Sollten die Strandtücher nach Ihrem Aufenthalt am Wasser sehr sandig sein, lassen Sie sie bitte trocknen und schütteln Sie sie draußen aus. Bei Bedarf können Sie die Handtücher unserem Housekeeping-Personal geben, das sie gerne gegen einen neuen Satz austauscht.



### KAJAKS, ANGELN UND FAHRRÄDER

Unsere Kajaks, Fahrräder, SUP-Bretter und unser Fischerboot mit Angeln stehen Ihnen kostenlos zur Nutzung zur Verfügung. Teilen Sie uns bitte im Voraus mit, wenn Sie die Kajaks, die SUP-Bretter oder das Fischerboot benutzen möchten. Wenn sie unsere Fahrräder benutzen möchten, beraten wir Sie gerne zur passenden Größe und Radwegen in der Umgebung. Wenn Sie Ihr Glück beim Angeln versuchen möchten, teilen Sie uns dies bitte mindestens einen Tag im Voraus mit, denn wir müssen für Sie einen Angelschein organisieren und das Boot vorbereiten.

### SPIELE IM FREIEN

Auf dem Rasen zwischen dem Schloss und dem Wasser können Sie Volleyball spielen. Wir haben dort ein Standard-Volleyballnetz installiert. Erwachsene und Kinder

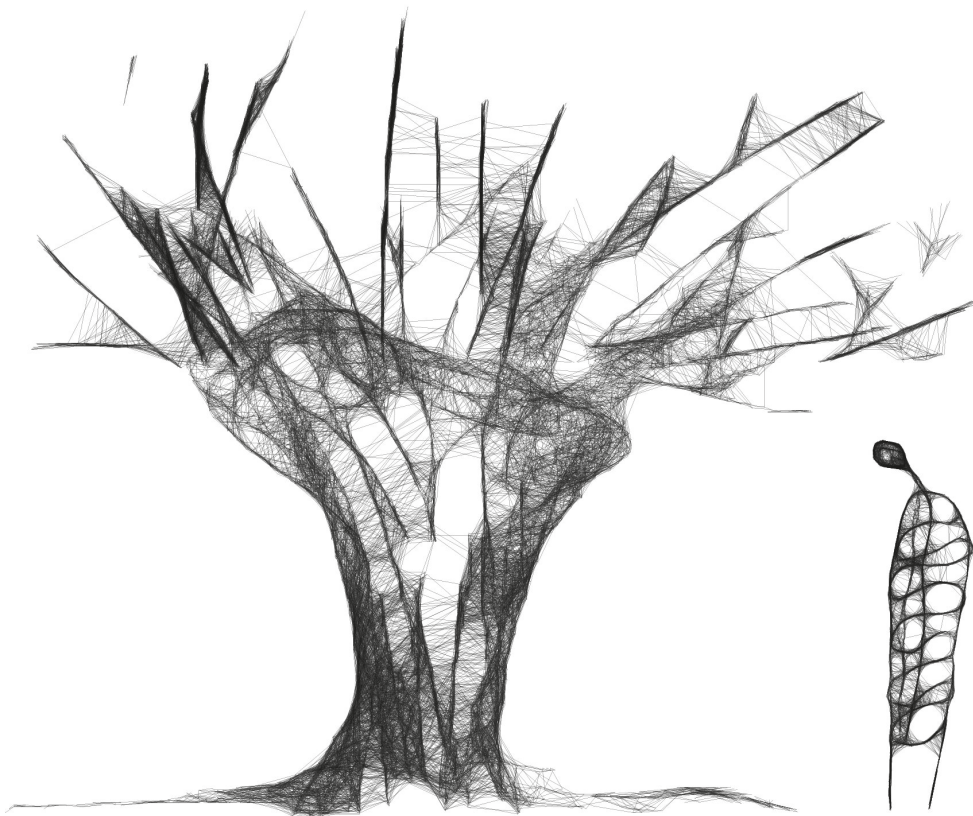
können zudem Federball, Krocket, Frisbee und andere Gartenspiele spielen. Fußball ist zum Wohle unserer Blumen und Büsche im Garten nicht gestattet.

### SPIELE IM GEBÄUDE

An Regentagen stehen Ihnen viele berühmte Brettspiel-Klassiker für Kinder und Erwachsene in mehreren Sprachen zur Verfügung, ebenso wie mehrere Sätze an Spielkarten. Zudem können Sie Bilard und mit einem professionellen Brett und Pfeilen Dart spielen.

### SONSTIGE AKTIVITÄTEN

Wir können gerne für Sie weitere Aktivitäten arrangieren, wie beispielsweise Reiten, Segeln oder Vogelbeobachtung.



*Maja Gajda*

# HAUSORDNUNG

Unsere Hausordnung ist typisch für Einrichtungen, die Leistungen ähnlich der unseren anbieten. Allerdings gelten in Manowce einige Besonderheiten, da es sich um ein denkmalgeschütztes Gebäude handelt, das mitten in der Natur mit zahlreichen Wildtieren liegt und von dem ein Teil des Hauptgebäudes privat bewohnt wird.

Die meisten der Regeln sind in unseren bei der Buchung akzeptierten Geschäftsbedingungen enthalten. Da die Geschäftsbedingungen in juristischer Sprache verfasst sind, möchten wir sie Ihnen hier in verständlicherer Weise darlegen. Uns ist bewusst, dass unsere Hausordnung umfangreich ist, aber diese Regeln basieren immer auf einem guten Grund, sei es für Ihre Sicherheit, ein respektvolles Miteinander oder die Fairness.

## VERHALTEN

### ALLGEMEIN

Unsere Gäste dürfen keine Gefahr, kein Ärgernis oder Stressfaktor für andere Personen auf Manowce darstellen oder das Anwesen beschädigen. Sollte dies der Fall sein, brechen wir die Buchung ab und fordern die verantwortlichen Gäste zur Abreise auf.

### ANZAHL DER GÄSTE

Die Anzahl der auf dem Anwesen wohnenden Personen darf die im Vertrag schriftlich zum Buchungszeitpunkt vereinbarte maximale Anzahl nicht überschreiten. Sie dürfen jedoch während Ihres Urlaubs zusätzliche Gäste als Besuch empfangen. Diese dürfen nicht übernachten und müssen für Speisen und Getränke sowie die Nutzung der Einrichtungen wie Sauna oder Freizeitausrüstung bezahlen. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung für Ihre Gäste und haften nicht für Verletzungen oder Verlust von persönlichem Eigentum.

Sofern nicht anders vereinbart, ist es Gästen nicht gestattet, Entertainer, Cateringunternehmen, KosmetikerInnen oder sonstige auswärtige Leistungserbringer auf das Anwesen zu bringen.

### KINDER

Kinder müssen jederzeit beaufsichtigt werden. Kunden und ihre Gäste sind während ihres Aufenthaltes auf Manowce für das Verhalten und die Sicherheit ihrer Kinder selbst verantwortlich.

### NUTZUNGSZWECKE

Das Anwesen darf nur für persönliche und häusliche Zwecke genutzt werden. Der Kunde und seine Gäste stimmen der

Nutzung der Unterkunft als privates Feriendomizil zu. Die Nutzung der Unterkunft für illegale oder kommerzielle Aktivitäten oder zur Ausführung von Handlungen, die für Manowce oder die Nachbarn eine Belästigung darstellen, ist untersagt. Veranstaltungen, Feierlichkeiten, private Feste und Partys sind während des Urlaubs nicht gestattet, sofern nicht anders mit dem Gastgeber weit genug im Voraus vereinbart.

### LÄRM

Da Manowce inmitten der Natur liegt, die ein Zuhause für zahlreiche Wildtiere ist, und weil ein Teil des Hauptgebäudes privat bewohnt wird, muss laute Musik um Mitternacht abgestellt werden.

Zwischen 23 Uhr und 8 Uhr ist das Spielen von Instrumenten oder die Nutzung von Ausrüstung zur Tonerzeugung, die auch außerhalb des Anwesens hörbar ist, nicht gestattet.

### SORGFÄLTIGER UMGANG MIT DEM ANWESEN

Gäste müssen mit den Zimmern und Gemeinschaftsbereichen sowie mit sämtlichen Möbeln und Einrichtungsgegenständen möglichst umsichtig umgehen. Bitte verrücken Sie keine Möbel von ihrem derzeitigen Platz und bringen Sie weder im Freien noch in Gebäuden Poster oder Plakate an. Dekorationsgegenstände dürfen nicht mit Reißzwecken oder sonstigen Nägeln oder Stecknadeln, die Schäden an Wänden oder Türen hinterlassen, angebracht werden.

### TOILETTEN

Bitte spülen Sie nichts außer Toilettenpapier die Toilette hinunter, um eine Verstopfung der Klärgrube zu vermeiden. Verwenden Sie die bereitgestellten Beutel und Abfalleimer im Bad und den kleinen Lobbys.

### PRIVATSPHÄRE

Ein Teil von Manowce wird als Privathaus genutzt. Bitte respektieren Sie die Privatsphäre der Bewohner, indem Sie

sich nur in den Bereichen des Schlosses aufhalten, die Sie angemietet haben. Der private Bereich ist größtenteils mit Messingpfosten und Seilen abgegrenzt.

### INSTANDHALTUNG DES ANWESENS

Um das Gebäude und Anwesen instand zu halten, werden regelmäßig Wartungs- und Gartenarbeiten (wie etwa Rasenmähen) durchgeführt. Diese Aktivitäten finden zu Uhrzeiten statt, zu denen Sie während Ihres Aufenthaltes möglichst nicht gestört werden. Bitte beachten Sie, dass wir von Mai bis September ein Rasen- und Gartenbewässerungssystem verwenden, das zwischen 00:20 Uhr und 6:30 Uhr aktiv ist.

### HAUSTIERE

Wir halten Hunde und Katzen und im Brunnen einige Fische. Sind Gäste anwesend, bleiben die Hunde tagsüber in einem eingezäunten Bereich und werden nachts freigelassen. Sie sind sehr freundlich, und wenn Gäste Hunde gerne mögen, lassen wir sie auch am Tag frei. Gäste mit Katzenhaarallergie sollten ihre Medikamente mitbringen.

Leider können wir es nicht gestatten, dass Gäste ihre Haustiere mitbringen.

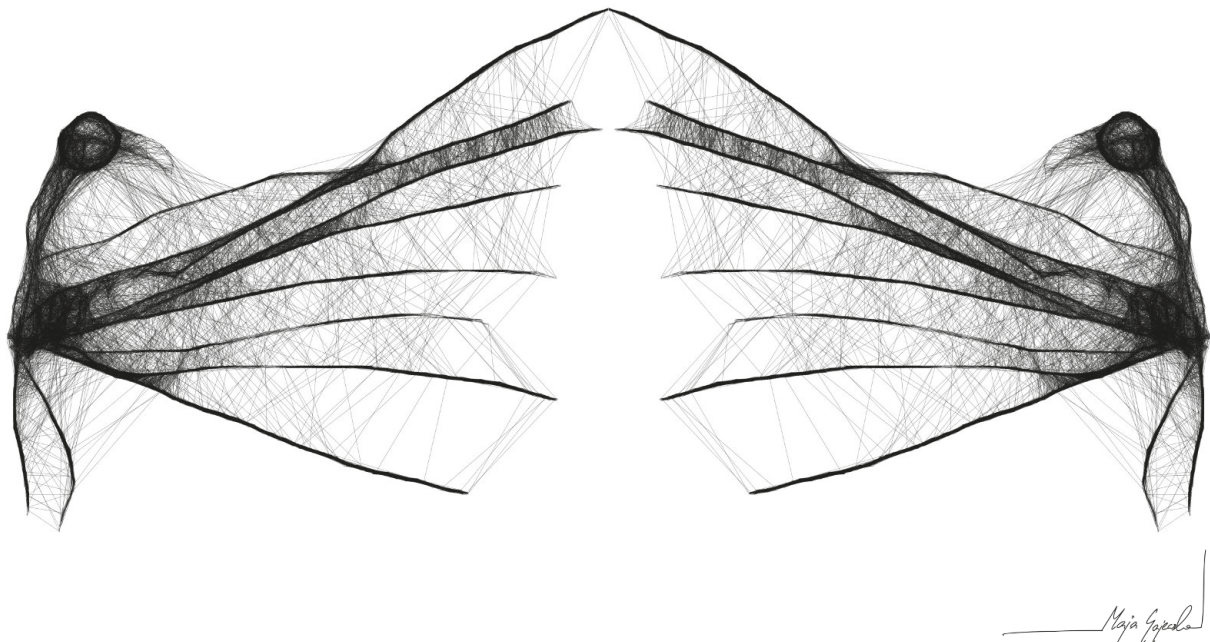
## SCHÄDEN

Wir erwarten von unseren Gästen, dass sie die Zimmer, Gemeinschaftsbereiche (einschließlich des Gartens) und Freizeiteinrichtungen und -ausrüstung im gleichen Zustand zurücklassen, wie sie sie zu Beginn ihres Aufenthalts vorgefunden haben. Im Falle eines Verlusts oder einer Beschädigung des Anwesens oder der darin enthaltenen Gegenstände muss der Kunde als Entschädigung die für Manowce anfallenden Kosten begleichen. Jegliche Bruch- oder sonstige Schäden sind unverzüglich zu melden. Werden Schäden nicht vor Abreise beglichen, stellen wir den Betrag dem Kunden in Rechnung.

Die gleichen Regeln gelten für Verschmutzung, Verunreinigung, Flecken oder andere Beschmutzung der Böden, Wände, Betten oder Möbel. Solche Schäden können eine professionelle Reinigung, Reparatur oder sogar einen Austausch des betroffenen Gegenstands oder Teilen davon notwendig machen, was für den Kunden zusätzliche Kosten zur Folge hat.

## INSPEKTION

Gäste müssen uns Zutritt zu ihrem Zimmer gewähren, um dessen Zustand zu überprüfen. Dies geschieht nach vorheriger Ankündigung, außer in Notfällen, wenn der Zutritt sofort gewährt werden muss.



# FEUER

## BRANDSCHUTZ

### RAUCHEN

Manowce ist ein historisches Gebäude mit zahlreichen. Deshalb gilt in allen Gebäuden ein strenges Rauchverbot. Dies umfasst das Rauchen von Tabak auf jegliche Art und Weise sowie E-Zigaretten. Sollten wir feststellen, dass im Gebäude geraucht wurde, behalten wir uns vor, die Buchung zu beenden.

Das Rauchen ist im Freien gestattet. Bitte legen Sie alle Zigarettenstummel in die bereitgestellten Aschenbecher. Die Aschenbecher sollten leicht auffindbar sein. Wenn nicht, bitten Sie das Housekeeping-Personal um Hilfe.

### OFFENE FLAMMEN

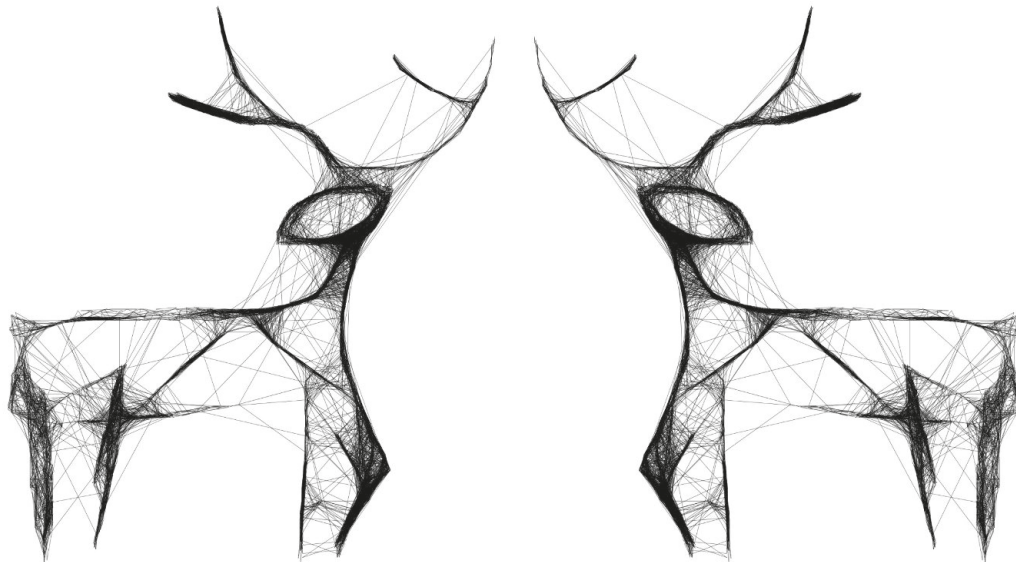
Lagerfeuer in der Gartenanlage sind streng verboten. Wenn Sie ein Lagerfeuer machen möchten, können Sie

dies auf einer Lichtung nur 50 Meter von unserem Tor entfernt tun. Sie können das Feuerholz selbst sammeln. Das Anzünden von Kerzen, Feuerwerk, Lampions oder eines Grills ist untersagt.

Falls Sie im Winter die historischen Kachelöfen nutzen möchten, wenden Sie sich bitte an unser Housekeeping-Personal. Die Öfen dürfen nicht von Gästen selbst gesäubert und angezündet werden, da dies eine schmutzige Angelegenheit ist und gefährlich sein kann. Sie dürfen jedoch zusätzliche Holzscheite auflegen. Der Ofen im Obergeschoss muss während des Gebrauchs außer für das Auflegen zusätzlicher Holzscheite immer geschlossen und das Schutzgitter jederzeit aufgestellt sein. Sobald Sie sich zum Schlafen zurückgezogen haben, stellen wir den Ofen auf sicheren Betrieb für die Nacht. Bitte bewahren Sie Streichhölzer und Feuerzeuge in sicherer Entfernung zu Kindern und Holz auf. Sie können sie auf einer feuerfesten Unterlage hoch über dem Ofen ablegen.

### SCHLÜSSEL

Bitte lassen Sie den Zimmerschlüssel nicht von innen stecken, damit die Tür im Brandfall geöffnet werden kann.



*Maja Gopala*

## VERHALTEN IM BRANDFALL

### ANWEISUNGEN

Sie müssen sich per Gesetz mit diesen Anweisungen für den Brandfall vertraut machen.

Im unwahrscheinlichen Fall eines Brandes während Ihres Aufenthalts bei uns nutzen Sie bitte einen Feuerlöscher. Bei Ertönen des Feueralarms müssen alle Gäste das Gebäude evakuieren, alle Habseligkeiten zurücklassen und sich unverzüglich am Versammlungspunkt im Hof zwischen den beiden Gebäuden einfinden. Bitte informieren Sie die

diensthabende Person (siehe UNTERSTÜTZUNG). Wir rufen die Feuerwehr.

### AUSRÜSTUNG

Feuerlöscher sind deutlich sichtbar in den Fluren angebracht. Bitte machen Sie sich mit der Handhabung eines Feuerlöschers vertraut. Die Gebrauchsanweisung befindet sich neben den Feuerlöschern.

In den Gästezimmern sind Rauchmelder installiert.

Wir behalten uns das Recht vor, gegen Gäste vorzugehen, von denen wir in Erfahrung gebracht haben, dass sie Rauchmelder oder Feuerlöscher manipuliert haben.

## SICHERHEIT

Bitte achten Sie darauf, dass die Gästezimmer und Gemeinschaftsbereiche jederzeit gut gesichert sind. Sollte Ihnen etwas Ungewöhnliches auffallen, melden Sie dies bitte einem unserer Mitarbeiter.

### VIDEOÜBERWACHUNG

Manowce behält sich das Recht vor, auf dem Anwesen zur Sicherheit von Gästen und Personal eine Videoüberwachungsanlage zu betreiben. Wir halten bezüglich der Videoaufnahmen alle DSGVO-Richtlinien ein. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen unserer Mitarbeiter.

### TORE

Da wir uns in einer sehr abgeschiedenen Gegend befinden, achten wir besonderes darauf, wer Zugang zu unserem Anwesen erhält. Der einzige Weg auf das Anwesen führt durch das Haupttor. Es ist immer abgeschlossen. Sollten Sie zwischen 19 Uhr und 7 Uhr das Anwesen verlassen wollen, melden Sie dies bitte beim Housekeeping an. Drücken Sie bei Ihrer Rückkehr am Tor auf die Sprechtaaste „Palac“ oder rufen Sie die Nummer +48 516 066 727 (English) an. Sollten Sie das Anwesen zwischen 7 Uhr und 19 Uhr verlassen wollen, melden Sie sich bitte beim Assistenten oder einem ande-

ren Mitarbeiter. Wir können Ihnen eine Fernbedienung geben, mit der Sie das Haupttor jederzeit öffnen können. Im Zaun direkt am Ufer befinden sich zwei kleine Tore. Bitte benutzen Sie diese nicht, da diese alarm-gesichert sind.

### ELEKTRISCHER ZAUN

Zum Schutz des Anwesens vor Wildschweinen und Rehwild und um zu verhindern, dass unsere Hunde das Anwesen verlassen, verläuft entlang des Ufers ein elektrischer Zaun. Auch der Gemüsegarten und einige Blumenbeete sind mit einem solchen Zaun eingefasst. Für Ihren Besuch stellen wir den Strom ab. Bitte fassen Sie, für den Fall der Fälle, die Zäune aber dennoch nicht an.

### HUNDE

Zwischen 23 Uhr und 7 Uhr lassen wir unsere zwei Wachhunde frei laufen. Dieser Zeitraum kann entsprechend Ihrer Bedürfnisse angepasst werden. Die Hunde sind unseren Gästen gegenüber sehr freundlich.



# SAUNA

Eine Kurzbeschreibung finden Sie weiter unten, eine vollständige Version der Gebrauchsanweisung ist auf Anfrage erhältlich, und eine weitere Zusammenfassung im Saunaraum im Hochparterre des Schlosses. Falls Sie die technischen Angaben der Sauna ansehen möchten, fragen Sie bitte den Assistenten.

## ZUTRITT

Sie können die Sauna zwischen 11 Uhr und 18 Uhr benutzen. Da sich die Sauna und die Massageliege im selben Raum befinden, können Sie die Sauna eine halbe Stunde vor einer Massagebuchung nicht nutzen. Massagebuchungen haben Vorrang vor Saunabuchungen.

Die Sauna ist nur für Gäste zugänglich, die auf Ihrem Buchungsformular eingetragen sind. Maximal vier Personen dürfen die Sauna gleichzeitig nutzen. Sprechen Sie sich als Gruppe untereinander ab und vereinbaren Sie einen eigenen Saunaplan. Bitte respektieren Sie die Privatsphäre anderer Gäste, wenn diese die Sauna benutzen.

Kinder unter fünf Jahren dürfen die Sauna nicht benutzen, da sie ihre Körpertemperatur nicht entsprechend regulieren können. Kinder zwischen fünf und 16 Jahren dürfen die Sauna nur unter Aufsicht benutzen. Sollten Sie gesundheitliche Probleme haben (einschließlich einer Infektionskrankheit), schwanger sein oder zu den Senioren zählen, benutzen Sie die Sauna nicht ohne vorherige ärztliche Beratung. Gehen Sie auch nicht unmittelbar nach anstrengender körperlicher Betätigung in die Sauna.

Wir können nicht garantieren, dass die Sauna immer in Betrieb ist, besonders, wenn diese Richtlinien nicht befolgt werden. Unsere Sauna wird nach jeder Nutzung gründlich gereinigt. Unser Ziel ist es, dass die Sauna für Ihre Anreise bereit ist. Sollte dies nicht der Fall sein, bitten wir Sie um ein wenig Geduld. Die Sauberkeit der Sauna hat oberste Priorität, um eine hygienische Nutzung sicherzustellen.

## SICHERHEIT

Gäste müssen vor dem Betreten der Sauna die Toilette und Dusche nutzen. Bitte verwenden Sie in der Sauna keine Seifen, Öle oder sonstige Kosmetika oder Pflegeprodukte jeglicher Art. Dies führt dazu, dass wir die Sauna schließen und sie reinigen müssen, was mit zusätzlichen Kosten für Sie verbunden ist. Selbstbräuner beispielsweise hinterlässt Flecken und verschmutzt die Sauna.

Das Rauchen in der Sauna oder dem Saunaraum ist nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten während des Saunierens zu ernststen Gesundheitsproblemen führen kann.

Ein zu langer Aufenthalt in der Sauna kann Hyperthermie zur Folge haben. Dies ist ein gefährlicher Zustand, bei dem der Körper eine Temperatur von 37 Grad übersteigt. Zu den Symptomen gehören das Nicht-Wahrnehmen einer drohenden Gefahr, von Hitze oder von der Notwendigkeit, die Sauna zu verlassen, sowie Ohnmacht. Lassen Sie niemals eine Person alleine in der Sauna zurück oder in der Sauna einschlafen. Bitte melden Sie jegliche nach der Nutzung der Sauna auftretenden Erkrankungen unverzüglich dem persönlichen Assistenten. Dies ist besonders wichtig, wenn Symptome ähnlich einer Lungenentzündung auftreten.

Nehmen Sie keine locker sitzenden Kleidungsstücke oder Schmuck mit zur Sauna, da diese verloren gehen können und schwer aufzufinden sind. Glas ist in der Nähe oder in der Sauna NICHT gestattet. Glasscherben in der Sauna oder im Saunaraum sind unsichtbar und können zu schweren Verletzungen führen. Sollte sich Glas im Saunaraum befinden, muss die Einrichtung für einige Zeit geschlossen werden. Zum Trinken stehen für Sie Plastikgläser bereit.



## GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte verstellen Sie die Bedienelemente der Sauna nicht. Eine einfache Gebrauchsanweisung befindet sich an der Sauna selbst. Falls notwendig, gibt Ihnen der persönliche Assistent vor der ersten Benutzung eine Einweis-

ung. Stellen Sie die Sauna niemals am Hauptschalter ab. Die Bedienung der Hauptschalter ist nur autorisiertem Wartungspersonal gestattet. Für Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung der Sauna entstehen, haftet der Kunde.





MANOWCE

Fotografie von Piotr Krajewski / Grafik von Maja Gajewska / Design von [www.contrabanda.pl](http://www.contrabanda.pl)